

# Agli affiliati della Cassa di compensazione delle banche svizzere

---

Zurigo, dicembre 2016

## **Applicazione dei regolamenti (CE) n. 883/2004 e 987/2009 tra la Svizzera e la Croazia, stato membro dell'UE, a partire dal 1° gennaio 2017**

Gentili Signore, Egregi Signori,

Secondo la decisione del 16 dicembre 2016 del Consiglio Federale, l'Accordo sulla libera circolazione delle persone tra la Confederazione svizzera, da una parte, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altra, è stato esteso alla Croazia. I regolamenti (CE) n. 883/2004 e 987/2009 si applicano quindi alle relazioni della Svizzera con la Croazia a partire dal 1° gennaio 2017.

I formulari attualmente in vigore per le relazioni tra la Svizzera e l'UE valgono anche per la Croazia.

Le persone residenti in Croazia non possono più accedere all'assicurazione facoltativa a partire dal 1° gennaio 2017. Coloro che a tal momento ne fanno già parte, possono rimanere associati al massimo fino al 31 dicembre 2022. Le persone che al 1° gennaio 2017 hanno già compiuto i 50 anni possono rimanere assicurate fino al raggiungimento dell'età di pensionamento ordinaria.

Troverete questa circolare sul nostro sito internet [www.cc-banche.ch](http://www.cc-banche.ch) sotto la rubrica „**Informazioni per gli affiliati**“.

Restiamo a vostra disposizione per altre domande.

Distinti saluti.

Cassa di compensazione  
delle banche svizzere

Daniel Cerf  
Gerente della Cassa

Olaf Wolfensberger  
Responsabile servizio contribuzioni